



Državni izpitni center



P 1 1 2 A 3 0 2 1 3

JESENSKI IZPITNI ROK

# ITALIJANŠČINA

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Sreda, 31. avgust 2011

POKLICNA MATURA

**IZPITNA POLA 1**

Vsak pravilen odgovor je vreden eno (1) točko. Skupno je možno doseči trideset (30) točk.

**Opomba:** Pri ocenjevanju te pole se ne upošteva kriterija jezikovne pravilnosti. Tudi če rešitve vsebujejo pravopisne napake, ki ne spremenijo pomena, se upoštevajo kot pravilne.

**Naloga 1: Addio, Harry Potter!****(14 točk)****A**

1. Daniel
2. Emma
3. Daniel
4. Rupert
5. Daniel
6. Rupert
7. Daniel
8. Emma

**B**

9. Dalla scelta delle automobili. / Nessun eccesso, nessun comportamento da primadonna.
10. Grazie alla grande famiglia di Harry Potter/500 addetti ai lavori.
11. Tramonta un'era. / L'avventura si è conclusa.
12. Tristi (addolorati). / Liberi. / Male.
13. Quello di non aver studiato.
14. Spartire la pizza con i compagni dell'università. / Non smettere di studiare. / Potersi tagliare i capelli.

**Naloga 2: Intervista a Daniela Monti****(9 točk)****A**

15. V
16. V
17. F
18. F
19. F
20. F
21. V

**B**

22. Smiseln in utemeljen odgovor točkujemo z **dvema točkama**.

**Naloga 3: JOB Select Srl...****(7 točk)**

23. JOB Select Srl
24. A Padova (nord).
25. 35100
26. La quantità di tempo disponibile.
27. Diploma(to/ta) in ragioneria
28. (Sono richieste) persone volenterose, disponibili e automunite.
29. b

**IZPITNA POLA 2****A) KRAJŠI PISNI SESTAVEK****Merila za ocenjevanje**

Vrednotimo:

1. **sporočilnost**: upoštevanje značilnosti besedilne vrste, jasnost in razumljivost sporočila, upoštevanje zahtev naloge (utemeljitev izbire med danimi možnostmi, navajanje zahtevanih informacij, odziv na neko problemsko izhodišče, npr. odgovor na oglas itd.)
2. **jezik**: ustreznost besedišča, jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska pravilnost)
3. **vezljivost**: smiselna in logična povezanost sestavka

**1. Sporočilnost**

Štev. točk	Merila
4	Sestavek v celoti zadosti zahtevam naloge. Sporočilo je jasno.
3	Sestavek zadosti pretežno vsem zahtevam naloge. Sporočilo je jasno.
2	Sestavek delno ustreza nalogi in zadosti le nekaterim zahtevam. Sporočilo je še razumljivo.
1	Sestavek ne zadosti zahtevam naloge, poda le nekatere informacije. Sporočilo ni razumljivo.
0	Besedilo je vsebinsko neustrezno oziroma ga kandidat ne napiše.

OPOMBA: Če ima sestavek manjše število besed, kakor je predpisano, lahko kandidat dobi za sporočilnost največ 3 točke.

**2. Jezik**

Štev. točk	Merila
4	Besedišče je ustrezno. Jezikovne napake so zanemarljive.
3	Besedišče je še ustrezno. Značilne so posamezne jezikovne napake.
2	Besedišče je osnovno. Jezikovne napake so številne.
1	Besedišče je neustrezno. Številne jezikovne napake otežujejo razumevanje sporočila.
0	Zapis je nečitljiv ali nerazumljiv.

**3. Vezljivost**

Štev. točk	Merila
2	Sestavek je v celoti smiselno in logično povezan.
1	Sestavek je logično povezan le v posameznih delih.
0	Sestavek ni logično povezan.

## B) DALJŠI PISNI SESTAVEK

### Merila za ocenjevanje prostega pisnega sestavka

Vrednotimo:

1. **sporočilnost:** razvijanje misli, opisovanje, izražanje in utemeljevanje lastnih stališč s primeri, jasnost in razumljivost sporočila
2. **jezik:** jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska)
3. **besedišče in slog:** ustreznost besedišča, slogovna in funkcijska zvrstna zaznamovanost
4. **zgradbo:** upoštevanje besedilne vrste, povezanost in razčlenjenost besedila

#### 1. Sporočilnost

Štev. točk	Merila
5	Kandidat ustrezno razvija misel: izčrpno opisuje in izraža lastna stališča, ki jih tudi ustrezno utemelji in ponazori s primeri. Sporočilo je jasno.
4	Kandidat večinoma ustrezno razvija misel in opisuje, izraža lastna stališča, ki jih večinoma utemelji s primeri. Sporočilo je jasno.
3	Kandidat še primerno razvija misel, navaja podatke in izraža stališča, a jih večinoma ne utemelji. Sporočilo je razumljivo.
2	Kandidat našteva primere, vendar jih ne utemelji, ampak zgolj opisuje in navaja podatke. Sporočilo je še razumljivo.
1	Kandidat navaja posamezne nepovezane podatke. Sporočilo je razumljivo le s težavo.
0	Besedilo je vsebinsko neustrezno oziroma ga kandidat ne napiše.

OPOMBA: Če ima sestavek manjše število besed, kakor je predpisano, lahko kandidat dobi za sporočilnost največ 3 točke.

#### 2. Jezik

Štev. točk	Merila
5	Besedilo je jezikovno pravilno, pravopisne in druge napake so zanemarljive.
4	Besedilo je jezikovno ustrezno, značilne so posamezne jezikovne napake, predvsem pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur.
3	Besedilo je jezikovno še ustrezno, nekaj je napak pri rabi osnovnih jezikovnih struktur oziroma kandidat uporablja le osnovne jezikovne strukture.
2	Besedilo je le delno jezikovno ustrezno. Kandidat uporablja pretežno osnovne jezikovne strukture, jezikovne napake so številne.
1	Besedilo je jezikovno neustrezno in zaradi številnih jezikovnih napak težko razumljivo.
0	Besedilo je zaradi številnih jezikovnih napak nerazumljivo.

#### 3. Besedišče in slog

Štev. točk	Merila
5	Besedišče in slog popolnoma ustrežata.
4	Besedišče in slog sta primerna.
3	Besedišče je osnovno, a še primerno. Slog le delno ustreza.
2	Besedišče je skromno, slog je pretežno neustrezen.
1	Besedišče je zelo skromno, se ponavlja ali je dobesedno prepisano iz danih izhodišč. Slog je neustrezen.
0	Besedišče in slog sta neustrezna.

#### 4. Zgradba

Štev. točk	Merila
5	Kandidat upošteva vse značilnosti besedilne vrste. Besedilo je v celoti smiselno povezano in ustrezno členjeno.
4	Kandidat upošteva značilnosti besedilne vrste. Besedilo je smiselno povezano in primerno členjeno.
3	Kandidat upošteva nekatere značilnosti besedilne vrste. Besedilo v nekaterih delih ni povezano, je pomanjkljivo ali pretirano členjeno.
2	Kandidat ne upošteva značilnosti besedilne vrste. Besedilo ni povezano in ni ustrezno členjeno.
1	Deli besedila ne tvorijo celote, so popolnoma nepovezani ali se ponavljajo. Besedilo ni členjeno.
0	Kandidat tvori posamezne nepovezane povedi.

OPOMBA: Pisni sestavek je ocenjen z 0 točkami, če je vsebinsko neustrezen, če je nečitljiv oziroma če ga kandidat ne napiše.